

Исполнительный совет

CE/98/DEC

Девяносто-восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ДЕВЯНОСТО ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Оглавление

Утверждение повестки дня CE/DEC/1(XCVIII)	3
Сообщение Председателя CE/DEC/2(XCVIII)	5
Доклад Генерального секретаря	7
Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность	7
а) Международный туризм в 2013 и 2014 гг CE/DEC/3(XCVIII)	7
б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня CE/DEC/4(XCVIII)	9
с) Приоритеты и концепция управления на 2014-2015 гг. CE/DEC/5(XCVIII)	11
Общая программа работы CE/DEC/6(XCVIII)	13
г) ЮНВТО в системе Организации Объединенных Наций CE/DEC/7(XCVIII)	15
д) Доклад Рабочей группы по официальной помощи в целях развития CE/DEC/8(XCVIII)	17
Часть II: Административные и уставные вопросы	19
б) Финансовое положение Организации CE/DEC/9(XCVIII)	19
с) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил CE/DEC/10(XCVIII)	21
д) Доклад ревизоров и административные счета за 2013 финансовый год CE/DEC/11(XCVIII)	23
е) Доклад Объединенной инспекционной группы CE/DEC/12(XCVIII)	25
ф) Доклад, касающийся функционального звена по вопросам этики CE/DEC/13(XCVIII)	27
г) Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами CE/DEC/14(XCVIII)	29
д) Выданные разрешения на использование логотипа ЮНВТО CE/DEC/15(XCVIII)	31
Присоединившиеся члены	33
а) Доклад Председателя Присоединившихся членов CE/DEC/16(XCVIII)	33
б) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов CE/DEC/17(XCVIII)	35



Тематическое обсуждение: Роль туристских маршрутов в стимулировании регионального развития и интеграции CE/DEC/18(XCVIII)	37
Места и даты проведения девяносто девятой и 100-й сессий Исполнительного совета CE/DEC/19(XCVIII)	39
Выражение благодарности принимающей стране CE/DEC/20(XCVIII).....	41



Исполнительный совет

CE/DEC/1(XCVIII)

Девяносто-восьмая сессия
Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня
(документы CE/98/1 prov. и CE/98/1 prov. suppl.)

Исполнительный совет,

Рассмотрев предварительную повестку дня и дополнительную предварительную повестку дня,

Утверждает окончательную повестку дня своей девяносто-восьмой сессии.

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/2(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Сообщение Председателя

Пункт 2 повестки дня
(документ CE/98/2)

Исполнительный совет,

Заслушав сообщение Председателя девяносто восьмой сессии Исполнительного совета, достопочтенного Сапта Нирвандара, Вице-министра туризма и творческой экономики, Индонезии,

1. *Благодарит* Председателя за его сообщение Исполнительному совету;
2. *Поддерживает* призыв Председателя продолжать работу по реализации мандата ЮНВТО и целенаправленно стремиться включить туризм в Цели в области устойчивого развития Повестки дня в области развития после 2015 года в качестве их неотъемлемой части;
3. *Разделяет* его мнение о необходимости активизации усилий, направленных на упрощение визовых режимов, защиту потребителей/туристов и обеспечение справедливого налогообложения туризма на национальном, региональном и международном уровнях; и
4. *Выражает* свою благодарность и признательность Председателю и Заместителям Председателя Совета (Его Превосходительству г-ну Викехам МакНилу, Министру туризма и досуга Ямайки, и Его Превосходительству г-ну Карвалью Муариа, Министру туризма Мозамбика) за их руководство и личный вклад в успешное обсуждение различных пунктов повестки дня.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/3(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

а) Международный туризм в 2013 и 2014 гг.

Пункт 3 I) а) повестки дня
(документ CE/98/3 I) а))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад по международному туризму в 2013 году и перспективам на 2014 год, представленный Генеральным секретарем, и обсудив его,

1. *Выражает благодарность Генеральному секретарю за его выступление; и*
2. *Принимает к сведению представленную информацию.*

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/4(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня

Пункт 3 I) b) повестки дня
(документ CE/98/3 I) b))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад об интегрировании туризма в глобальную повестку дня, представленный Генеральным секретарем, и обсудив его,

- 1. С удовлетворением принимает к сведению работу Секретариата по интегрированию туризма в глобальную повестку дня; и*
- 2. Выражает благодарность членам, присоединившимся к инициативе подписания Открытого письма, и призывает тех, кто еще не сделал этого, последовать их примеру.*

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/5(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

с) Приоритеты и концепция управления на 2014-2015 гг.

Пункт 3 I) с) повестки дня
(документ CE/98/3 I) с))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад о приоритетах и концепции управления на 2014-2015 гг.,

1. *Одобрять* приоритеты, представленные Генеральным секретарем;
2. *Принимает к сведению* новую организационную структуру управления Организации, включая внутренние комитеты;
3. *Приветствует* решение Независимого Государства Самоа вступить в Организацию, и в соответствии с правилом 50 а) Правил процедуры Генеральной ассамблеи просит Генерального секретаря информировать об этом Совет до представления на утверждение Генеральной ассамблеи; и
4. *Призывает* все государства-члены ускорить ратификацию всех поправок к Уставу и Финансовым правилам, как об этом просила Генеральная ассамблея в своей резолюции 628(XX), включая поправку об утверждении китайского языка в качестве официального языка Организации в соответствии с резолюцией 521(XVII).

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/6(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

Общая программа работы

Пункты 3 l) d), 3 l) e) и 3 l) f) повестки дня
(документы CE/98/3 l) d), CE/98/3 l) e) и CE/98/3 l) f))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад по общей программе работы на 2012-2013 гг., и доклад по выполнению общей программы работы на 2014-2015 годы и его приложения,

Ознакомившись с различными докладами по этой же теме (документы A/20/5 l) b), A/20/5 l) b) Annex и A/20/5 l) b) Annex Add.), представленные на Генеральную ассамблею,

Также ознакомившись с докладом Комитета по программе и бюджету (КПБ),

1. *Принимает к сведению* большой объем работы, проведенной в течение всего двухлетнего периода 2012-2013 гг., а также первого квартала 2014 года;
2. *Призывает* Генерального секретаря продолжать проводить оценку деятельности, проводимой Секретариатом;
3. *Выражает благодарность* всем членам а) Комитета по программе и бюджету, b) Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности (КВТК), c) Комитета по вопросам туризма и устойчивости (КВТУ) и d) Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма (КСВСТ) за их ценную работу;
4. *Утверждает* предложения членов технических комитетов о том, чтобы:
 - a) председатели этих трех технических комитетов посещали заседания Комитета по программе и бюджету в качестве наблюдателей; и
 - b) наблюдатели от КВТК и КВТУ участвовали в работе своих соответствующих комитетов в режиме онлайн;

5. *Одобрят* списки приглашенных участников в КВТК и КВТУ;
6. *Принимает к сведению* различные мероприятия, организуемые членами ЮНВТО в 2014 и 2015 гг.; и
7. *Просит* Генерального секретаря подготовить проект опросника в целях выявления приоритетов членов на период 2016-2017 гг. и представить его на пятое заседание КПБ для утверждения.

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/7(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

g) ЮНВТО в системе Организации Объединенных Наций

Пункт 3 I) g) повестки дня
(документ CE/98/3 I) g))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад CE/98/3 I) g),

1. *С интересом отмечает* продолжающееся участие Секретариата в решении существенных вопросов системы ООН и поддерживает такое участие и вовлеченность в процессы решения этих вопросов, равно как в КСР и его вспомогательных сетях;
2. *Приветствует* единогласно принятое Генеральной Ассамблеей ООН решение, которая одобрила резолюцию, озаглавленную «Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке» (A/RES/68/207), и поддерживает работу ЮНВТО в этой области;
3. *Признает и поддерживает* усилия Секретариата в интеграции туризма в глобальную повестку дня с опорой на документ «Будущее, которое мы хотим», в частности посредством таких важнейших инициатив как десятилетняя рамочная программа по устойчивым моделям потребления и производства (10-РП), а также текущих дискуссий с государствами-членами и участниками туристского процесса по дальнейшему развитию программы устойчивого развития;
4. *Приветствует* предложение Секретариата возглавить Программу устойчивого туризма в рамках 10-РП и призывает государства-члены оказать ему активную поддержку;
5. *Призывает* Секретариат продолжать активное участие в обсуждениях Рабочей группы открытого состава, ведущих к разработке целей устойчивого развития в рамках подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года;
6. *С интересом отмечает* рекомендацию для ЮНВТО относительно того, что ей следует в тесном сотрудничестве с государствами-членами возглавить намечаемое проведение в 2017 г.

Международного года по туризму в поддержку развития и мира и поддерживает принятие Секретариатом необходимых мер для выполнения этой важной миссии;

7. *Поддерживает* активную работу Секретариата, направленную на содействие в подготовке и участие в Третьей Конференции ООН по малым островным развивающимся государствам, которая состоится в сентябре 2014 г. в Самоа; и

8. *Просит* Генерального секретаря информировать его на предстоящих сессиях Комитета об участии Организации в работе координационных механизмов системы ООН и в соответствующих видах деятельности.

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/8(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

h) Доклад Рабочей группы по официальной помощи в целях развития

Пункт 3 l) h) повестки дня
(документ CE/98/3 l) h))

Исполнительный совет,

Рассмотрев Доклад Рабочей группы по официальной помощи в целях развития,

1. *Выражает благодарность* членам и Председателю этой Рабочей группы;
2. *Приветствует* Испанию в качестве нового члена этой Рабочей группы;
3. *Принимает к сведению* деятельность Рабочей группы по официальной помощи в целях развития, направленную на достижение ЮНВТО цели получения статуса международной организации, имеющей полное право пользоваться ОПР и мобилизации новых ресурсов для Организации, как это изложено в решении CE/DEC/4(XCV);
4. *Принимает к сведению* статус ЮНВТО как организации, имеющей право на ОПР, выделяемой на двусторонней основе; и
5. *Просит* Генерального секретаря продолжать изучать альтернативные возможности, которые в наибольшей мере учитывают особенности ЮНВТО, чтобы достичь цели получения ЮНВТО статуса международной организации, имеющей полное право пользоваться ОПР.

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/9(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

б) Финансовое положение Организации

а) Доклад Комитета по программе и бюджету – Часть II (Бюджет и финансы)

Пункты 3 II) б) и 3 II) а) повестки дня
(документы CE/98/3 II) б), CE/98/3 II) б) Add.1 и CE/98/3 II) а))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации, включая Добавление 1 о проделанной работе по внедрению МСУГС,

Заслушав заявления Секретариата и рассмотрев доклад Комитета по программе и бюджету,

- 1. Принимает к сведению сумму полученных от членов взносов за 2014 финансовый год по состоянию на 31 марта 2014 г. в размере 6,725,928.93 евро, а также сумму погашенных членами задолженностей по взносам в размере 484,812.98 евро;*
- 2. Принимает к сведению внесенные Генеральным секретарем в 2014 году коррективы в структуру программ;*
- 3. Призывает членов, которые еще не выполнили свои финансовые обязательства, предпринять необходимые шаги, чтобы выплатить свои взносы за 2014 г. с тем, чтобы не допустить возникновения отсрочек, которые могут замедлить выполнение программы;*
- 4. Принимает к сведению новую шкалу окладов, утвержденную Организацией Объединенных Наций и применяемую Генеральным секретарем с 1 января 2014 года в соответствии с правилом 33(1) Правил о персонале;*
- 5. Принимает к сведению внедрение в ЮНВТО МСУГС, которые вступили в силу с 1 января 2014 года, и тот факт, что внешние ревизоры отметили работу, проведенную в рамках проекта по внедрению МСУГС в 2013 году;*

6. *Принимает к сведению* порядок учета внешних организаций ЮНВТО в финансовых ведомостях ЮНВТО, применяемый с 1 января 2014 года в соответствии с МСУГС, представленный в документе CE/98/3 II) b) Add.1;
7. *Одобрывает* предлагаемый в документе CE/98/3 II) b) Add.1 подход к осуществлению работы в области ИТ на последующем этапе МСУГС, и принимает к сведению решение Генерального секретаря сделать исключение в отношении проведения конкурсного отбора экспертов по ИТ для реализации последующего этапа МСУГС;
8. *Призывает* Генерального секретаря продолжать продвигать работу по осуществлению проекта МСУГС;
9. *Принимает к сведению* намерение Генерального секретаря рассмотреть альтернативные возможности для финансирования обязательств, связанных с обеспечением материальных прав сотрудников после прекращения службы и представить Исполнительному совету предложения после проведения обсуждений с Рабочей группой по вопросам медицинского страхования после выхода на пенсию Сети по финансовым и бюджетным вопросам ООН; и
10. *Поддерживает* рекомендацию по корректировке бюджетных ассигнований в соответствии с расчетной ежегодной текущей стоимостью обслуживания пособий и льгот сотрудников в последующих бюджетах ЮНВТО, начиная с двухлетнего периода 2016-2017 гг.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/10(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

с) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил

Пункт 3 II) с) повестки дня
(документ CE/98/3 II) с))

Исполнительный совет,

Отмечая, что положения статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу в виде Приложения, применяются в настоящее время к 22 действительным членам и одному Ассоциированному члену,

Будучи проинформированным о членах, которым двадцатая сессия Генеральной ассамблеи предоставила временное освобождение от применения к ним положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу,

1. *Благодарит* членов, которые предприняли необходимые усилия для выполнения своих финансовых обязательств несмотря на внутренние ограничения;
2. *С удовлетворением отмечает, что* Лаосская Народно-Демократическая Республика соблюдала свой согласованный план платежей до 2014 года;
3. *Утверждает* планы платежей, представленные Действительными членами Бурунди, Мадагаскар, а также Присоединившимся членом "Instituto de Turismo Responsable";
4. *Напоминает* членам о необходимости выплачивать свои взносы в бюджет в сроки, установленные в статье 7(2) Финансового регламента; и
5. *Просит* Генерального секретаря представить ему на его следующей сессии информацию о соблюдении членами заключенных ими соглашений, чтобы, в зависимости от обстоятельств, продлить срок действия временного освобождения от применения к ним положений параграфа 13 Финансовых правил, предоставленного Генеральной ассамблеей, или возобновить применение к ним действия этих положений в случае невыполнения их обязательств.

* * *



Исполнительный совет

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

CE/DEC/11(XCVIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

d) Доклад ревизоров и административные счета за 2013 финансовый год

а) Доклад Комитета по программе и бюджету

Пункты 3 II) d) и 3 II) а) повестки дня
(документы CE/98/3 II) d) и CE/98/3 II) а))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад ревизоров и административные счета Организации за 2013 финансовый год,

Рассмотрев доклады Генерального секретаря и Комитета по программе и бюджету (КПБ),

1. *Отмечает*, что в 2013 финансовом году уровень бюджетных расходов поддерживался в пределах утвержденных ассигнований;
2. *Отмечает*, что благодаря достигнутому уровню бюджетных поступлений в 2013 году удалось выполнить утвержденный бюджет на 100 процентов, обеспечить бюджетное равновесие в 2012 году за счет соответствующего переноса ассигнований различных финансовых лет, произведенных в соответствии со статьями 5.1 а) и 5.3 с) Финансового регламента и резолюции A/RES/567(XVIII), и, таким образом, достичь нулевого сальдо между доходами и расходами в балансе в финансовый период 2012-2013 гг. согласно рекомендации, содержащейся в резолюции A/RES/567(XVIII) Генеральной ассамблеи;
3. *Утверждает* переносы ассигнований, указанные в этом документе, которые были осуществлены после получения предварительного согласия Председателя Комитета по программе и бюджету (Аргентина) и Председателя Исполнительного совета (Румыния) в соответствии с пунктом 5(3) Финансового регламента и пунктом 3.07 Подробных финансовых положений;

4. *Рекомендует* Генеральному секретарю продолжать в 2014 г. напоминать членам Организации, которые имеют перед ней задолженности по взносам, о необходимости ее погашения;
5. *Рекомендует* Генеральной ассамблее утвердить административные счета за 2013 финансовый год, представленные в докладе ревизоров;
6. *Приветствует* предложение Германии расширить функции внешних ревизоров, чтобы они охватывали вопросы соблюдения требований и эффективности работы, и просит Комитет по программе и бюджету рассмотреть это предложение и сформулировать рекомендацию Исполнительному совету, также учитывая рекомендации, содержащиеся в докладе ОИГ, при полной поддержке трех членов, Германии, Индии и Испании, выполняющих функции ревизоров; и
7. *Выражает благодарность* Председателю Комитета по программе и бюджету (Аргентина) и ревизорам (Испания, Индия и Германия) за проделанную ими важную работу.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/12(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

е) Доклад Объединенной инспекционной группы

Пункт 3 II) е) повестки дня
(документ CE/98/3 II) е))

Исполнительный совет

1. *Принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы; и*
2. *Просит* Комитет по программе и бюджету рассмотреть возможности выполнения ее рекомендаций, в том числе по вопросам мандата и численности внешних ревизоров, и доложить об этом Исполнительному совету на его следующей сессии до двадцать первой сессии Генеральной ассамблеи.

* * *



Исполнительный совет

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

CE/DEC/13(XCVIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

f) Доклад, касающийся функционального звена по вопросам этики

Пункт 3 II) f) повестки дня
(документ CE/98/3 II) f))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря по осуществлению функционального звена по вопросам этики в ЮНВТО и доклад сотрудника по вопросам этики, г-на Дэвида Митчелса, о деятельности Бюро по вопросам этики в 2013 году,

Напоминая о своем решении 12(XCIV), в котором он принял решение создать функциональное звено по вопросам этики в ЮНВТО,

1. *Принимает к сведению доклад Генерального секретаря и доклад сотрудника по вопросам этики, касающийся деятельности, проведенной Бюро по вопросам этики в 2013 году; и*
2. *Выражает одобрение в связи с прогрессом, достигнутым Генеральным секретарем в деле применения этических стандартов и призывает его продолжать обеспечивать деятельность функционального звена по вопросам этики, в частности, посредством проведения политики представления отчетов, раскрывающих финансовую информацию.*

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/14(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

g) Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами

Пункт 3 II) g) повестки дня
(документ CE/98/3 II) g))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении дел с людскими ресурсами в Организации,

1. *Принимает к сведению представленную информацию о людских ресурсах Организации; и*
2. *Выражает свое удовлетворение работой, проводимой в настоящее время находящимися на службе Организации лицами и тем вкладом, который они вносят в выполнение ее Программы работы, особенно учитывая растущий спрос на услуги Организации, располагающей ограниченными ресурсами.*

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/15(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

h) Выданные разрешения на использование логотипа ЮНВТО

Пункт 3 II) h) повестки дня
(документ CE/98/3 II) h))

Исполнительный совет,

Заслушав представленный Генеральным секретарем доклад о выданных разрешениях на использование символов ЮНВТО,

Принимает к сведению организации, которым Секретариат в период с мая 2013 до апреля 2014 года выдал разрешение на использование символов ЮНВТО.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/16(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Присоединившиеся члены

а) Доклад Председателя Присоединившихся членов

Пункт 4 а) повестки дня
(документ CE/98/4 а))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад Председателя Присоединившихся членов ЮНВТО,

1. *Благодарит* Председателя за его выступление;
2. *Подтверждает*, что Присоединившиеся члены выражают удовлетворение проводимыми реформами;
3. *Поддерживает* предлагаемый План действий, направленный на усиление взаимодействия, синергии, обмена опытом и современной практикой между членами;
4. *Поощряет* подписание особых меморандумов о взаимопонимании, содержащих четко сформулированные конкретные параметры, отвечающие нуждам каждого члена;
5. *Признает* важную роль научных и учебных учреждений и поощряет их активную интеграцию и участие в общей программе работы ЮНВТО через Сеть по распространению знаний;
6. *Поощряет* разработку четкой и конкретной дорожной карты, обеспечивающей активную интеграцию и участие Программы Присоединившихся членов в деятельности ЮНВТО;
7. *Поддерживает* усилия Секретариата, направленные на совершенствование географического и отраслевого представительства новых членов; и
8. *Призывает* государства-члены к оказанию содействия в поиске в своих странах потенциальных Присоединившихся членов, с которыми Секретариат мог бы установить контакт, особенно в тех странах, где отсутствуют какие-либо компании, организации, научные учреждения или организации по управлению турнаправлением, входящие в число Присоединившихся членов.

* * *

Исполнительный совет

CE/DEC/17(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Присоединившиеся члены

б) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов

Пункт 4 б) повестки дня
(Документ CE/98/4 b))

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом своего Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов, в составе Египта, Ирана (Исламской Республики), Китая, Мозамбика, Российской Федерации и Ямайки, который провел свое заседание 5 июня 2014 года под председательством Египта,

1. *Поддерживает* рекомендацию Комитета;
2. *Решает* временно принять в состав Присоединившихся членов следующих кандидатов до утверждения этого решения двадцать первой сессией Генеральной ассамблеи:

- ADVENTURE TRAVEL TRADE (Соединенные Штаты Америки)
- ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN (AENOR) (Испания)
- ARENA CS LLC (Украина)
- AVIAREPS AG (Германия)
- AYU TECHNOLOGY SOLUTIONS LLC / DBA WEBSITE ALIVE (Соединенные Штаты Америки)
- BANCOMEXT (Мексика)
- BASQUE CULINARY CENTER FUNDAZIOA (Испания)
- BASQUE TOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA- AGENCIA VASCA DE TURISMO, SA (Испания)
- CONSEJO MEXICANO DE LA INDUSTRIA DEL TURISMO MÉDICO A.C (Мексика)
- EXPRESS ASSIST LTD. (Российская Федерация)
- FENITOURCI – FEDERATION NATIONALE DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DE COTE D'IVOIRE (Республика Кот-Д'Ивуар)
- FOHB FÓRUM DE OPERADORES HOTELEIROS DO BRASIL (Бразилия)

- GLOBAL WELLNES INSTITUTE TRADE (Соединенные Штаты Америки)
- GREEN GLOBE (Соединенные Штаты Америки)
- GRIFFITH INSTITUTE FOR TOURISM (GIFT), GRIFFITH UNIVERSITY (Австралия)
- HUNGARIAN NATIONAL FOUNDATION FOR RECREATION (Венгрия)
- INNOVA TAXFREE GROUP S.L (Испания)
- INTERNATIONAL HOTEL AND RESTAURANT ASSOCIATION IH&RA (Швейцария)
- INSTITUT SUPÉRIEUR INTERNATIONAL DE TOURISME DE TANGER-ISITT (Марокко)
- LA RIOJA TURISMO S.A.U (Испания)
- LCL ATLANTIS LINE SEA CRUISES (Российская Федерация)
- MADISON MK (TELECYL S.A) (Испания)
- OBSERVATORIO TURÍSTICO DEL ESTADO DE GUANAJUATO (Мексика)
- PRODIGY CONSULTORES SL (Испания)
- SAVEUR TROPICAL SARL (Габон)
- TAXBACK ADAMANT CORPORATION S.A. (Мексика)
- THOMAS COOPER SUCURSAL EN ESPAÑA (Испания)
- TOURISM BANK (Иран, Исламская Республика)
- UNIVERSIDAD DE MAGDALENA (Колумбия)
- UNIVERSIDAD DE MEDELLÍN - PROGRAMA ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS TURÍSTICAS(Колумбия)
- UNIVERSITY OF NATIONAL AND WORLD ECONOMY (Болгария)
- VIENNA TOURSIT BOARD (Австрия)
- VIP WOLRD EVENTS (Испания)
- ZAO "CONDÉ NAST" / CONDE NAST TRAVELLER LUXURY TRAVEL FAIR (Российская Федерация)

3. *Решает* временно принять TAT ACADEMY (Таиланд) при том понимании, что она представит дополнительные разъяснения по документам, направленным в Секретариат, в течение 30 дней и до утверждения двадцать первой сессией Генеральной ассамблеи.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/18(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Тематическое обсуждение: Роль туристских маршрутов в стимулировании регионального развития и интеграции

Пункт 5 повестки дня
(документ CE/98/5)

Исполнительный совет,

*Проведя тематическое обсуждение "Роль туристских маршрутов в стимулировании
регионального развития и интеграции",*

1. *Признает*, что развитие туристских маршрутов может играть важную роль в стимулировании регионального развития и интеграции на национальном и международном уровнях; и
2. *Призывает* Генерального секретаря расширять сферу деятельности Специальной программы ЮНВТО (Шелковый путь) на туристские маршруты в более широком смысле, в целях выработки рекомендаций, обмена опытом и задействования потенциала работы над новыми международными или региональными туристскими маршрутами.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/19(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Места и даты проведения девяносто девятой и 100-й сессий Исполнительного совета

Пункт 6 повестки дня
(документ CE/98/6)

Исполнительный совет,

Рассмотрев документы по кандидатурам на проведение своих девяносто девятой и 100-й сессий,

1. *Благодарит* правительства стран, упомянутых в соответствующих документах, за их великодушные приглашения провести следующие две сессии Исполнительного совета ЮНВТО во втором полугодии 2014 года и первом полугодии 2015 года;
2. *Решает* провести свою девяносто девятую сессию в Самарканде, Узбекистан, в даты, подлежащие согласованию между Генеральным секретарем и правительством принимающей страны; и
3. *Также решает* провести свою 100-ю сессию в городе Ровинь, Хорватия, в даты, подлежащие согласованию между Генеральным секретарем и правительством принимающей страны.

* * *



Исполнительный совет

CE/DEC/20(XCVIII)

Девяносто восьмая сессия

Сантьяго-де-Компостела, Испания, 4-6 июня 2014 года

Выражение благодарности принимающей стране

Пункт 8 повестки дня

Исполнительный совет,

Выполнив работу своей девяносто восьмой сессии в отличных условиях, созданных для нее Правительством Испании,

- 1. Выражает свою самую искреннюю благодарность Правительству и народу Испании, и особенно Управе и народу Галисии, за оказанную ЮНВТО и ее членам поддержку в проведении этой сессии Совета в прекрасном городе Сантьяго-де-Компостела;*
- 2. Также выражает свою признательность за предоставленную делегатам возможность познакомиться с Путем Сантьяго-де-Компостела и принять участие в проведенном после сессии Совета семинаре "Материальное и нематериальное наследие и инновационные туристские продукты;*
- 3. Сердечно благодарит Его Превосходительство Хосе Мануэля Сория Лопеса, Министра индустрии, энергетики и туризма Испании, и г-на Альберто Нуньеса Фейхоо, Председателя Управы Галисии, почтивших своим присутствием церемонию открытия; и*
- 4. Далее выражает свою сердечную благодарность и глубочайшую признательность Ее Превосходительству г-же Изабель Борrego, Госсекретарю по туризму Испании, Его Превосходительству г-ну Альберто Нуньесу Фейхоо, Председателю Управы Галисии, г-ну Анхелю Куррасу, мэру Сантьяго-де-Компостела, г-же Нава Каstra, Директору туристической администрации Галисии, а также членам их команды и сотрудникам за радушное гостеприимство, личное участие и постоянную поддержку в организации и проведении этой сессии.*

* * *

